

VITREMER (Витремер) 3M ESPE.

Материал стоматологический пломбировочный стеклоиономерный гибридный светотверждаемый.

Общие сведения:

Гибридный пломбировочно-косметический материал Vitremer, выпускаемый компанией 3M ESPE, состоит из оттеночных стеклоиономерных порошков, стеклоиономерной жидкости, праймера и лака для придания блеска. Гибридный пломбировочно-косметический материал Vitremer представляет собой двухкомпонентный состав, образуемый порошком и жидкостью. Порошок - это рентгеноконтрастное фтороалюмосиликатное стекло.

Пломбировочно-косметический стеклоиономерный материал Vitremer обладает всеми основными достоинствами, присущими стеклоиономерным цементам, - адгезией к тканям зуба, выделением в них фтористых соединений и биосовместимостью.

Пломбировочно-косметический стеклоиономерный материал Vitremer затвердевает под действием дневного света. В дополнение к этому он обладает двумя механизмами самополимеризации для достаточно быстрого отверждения на участках, лишённых доступа света, что позволяет пользоваться им в объёмных количествах.

Пломбировочно-косметический материал Vitremer рекомендуется применять в сочетании с праймером Vitremer - однокомпонентным светотверждаемым веществом для полостей. Его назначение состоит в достаточном увлажнении поверхностей прилегания стеклоиономера для улучшения его адгезии. При использовании определённую дозу праймера капают из флакона, наносят, высушивают воздухом и подвергают светоблучению. Высушивание и последующее светоблучение праймера перед нанесением стеклоиономера способствует связыванию стеклоиономера со тканями зуба - особенно в тех случаях, когда стеклоиономер наносят в объёмных количествах, однопорционно.

Для наиболее полного использования косметических свойств материала Vitremer рекомендуется применять оттеночный лак Vitremer для придания блеска, представляющий собой однокомпонентную светоотверждаемую стоматологическую пластмассу, не содержащую наполнителей.

Назначение.

Гибридный пломбировочно-косметический стеклоиономерный материал.

Vitremer предназначен:

- для пломбирования полостей III и V классов по Блэку;
- для пломбирования пришеечных полостей и при патологической стираемости;
- для пломбирования кариозных дефектов корня зуба;
- для пломбирования полостей I и II классов в молочных зубах;
- для временного пломбирования сломанных зубов;
- для заполнения полостей и трещин при подготовке к протезированию;
- для восстановления разрушенной части зуба и при формировании коронковой культи в тех случаях, когда сохранено не менее половины коронковой части зуба в качестве опоры;
- при послойном нанесении стеклоиономера и композита (сэндвич) и для фиксации фарфоровых вкладок;
- при временном пломбировании и протезировании.

Меры предосторожности для пациентов и медперсонала.

Гибридный пломбировочно-косметический материал Vitremer состоит из праймера, жидкости и жидкостно—порошковой смеси. Праймер и жидкость содержат полимер НЕМА (2-гидроксиэтилметакрилат). НЕМА - хорошо известный контактный аллерген и сильный раздражитель глаз. Известно, что в небольшом проценте случаев акриловые смолы могут вызывать аллергическую реакцию. Для снижения риска развития аллергической реакции уменьшите время контакта с этими материалами и, в частности, следует избегать контакта с неполимеризованным материалом. Рекомендуется пользоваться защитными

перчатками и избегать непосредственного контакта с этим веществом. При попадании праймера, жидкости или жидкостно—порошковой смеси на кожу немедленно промойте её водой с мылом. Акрилаты могут проникать внутрь обычно используемых перчаток. В случае прикосновения к праймеру, жидкости или жидкостно-порошковой смеси или их попадании на перчатку снимите и выбросьте перчатку, немедленно вымойте руки водой с мылом, после чего наденьте новую перчатку.

При попадании в глаза или при контакте со слизистой рта праймер, жидкость и жидкостно-порошковая смесь могут вызвать воспаление глаз и умеренное раздражение слизистой. При случайном попадании промыть глаза проточной водой. При сохранении раздражения, обратиться к врачу.

Стеклоиономерный лак, придающий блеск:

Лак, придающий блеск, содержит метакрилатовые смолы-мономеры – бис-глицедиметилметакрилат BIS-GMA и разбавитель TEGDMA (триэтиленгликольдиметакрилат). Известно, что в небольшом проценте случаев акриловые смолы могут вызывать аллергическую реакцию. Для снижения риска развития аллергической реакции уменьшите время контакта с этими материалами и, в особенности следует избегать контакт с неполимеризованными смолами. При возникновении случайного контакта с глазами или пролонгированном воздействии на слизистую полости рта, промыть большим количеством воды. При попадании на кожу промойте её водой с мылом.

Указания по применению.

I. При косметическом пломбировании и наращивании зубной ткани.

1. Выбор оттенка. Для косметического пломбирования выберите соответствующий оттенок порошка с помощью оттеночной шкалы Vitremer.

При наращивании зубной ткани порошок голубого цвета будет резко контрастировать с остальной тканью зуба и рекомендован для этой процедуры. При необходимости для этой цели можно применять также и другие оттенки шкалы Vitremer.

2. Изоляция. В качестве изолирующего материала рекомендуется использовать коффердам. Также можно применять ретракцию десны и ватные валики.

3. Препарирование полости. Удалите участки, пораженные кариесом. Подготовку полости к пломбированию проводите, максимально сохраняя ткань зуба и округляя внутренние углы. Подшлифуйте нависающие края эмали, контактирующие с десной. Если подготовка полости не требуется, очистите поверхности пемзо-водяной суспензией. Промойте и высушите полость.

4. Фиксация. При наращивании недостающей части зуба отсутствие нескольких жевательных бугорков может потребовать установки штифтов для фиксации.

5. Защита пульпы. Если пульпа не обнажена или почти не обнажена, прокладка не требуется. Пломбировочно-косметический стеклоиономерный материал Vitremer не предназначен для непосредственной защиты пульпы.

6. Наложение матрицы. При необходимости установите матрицу, подходящую для данной пломбировочной работы.

7. Нанесение праймера. Поместите несколько капель праймера Vitremer в лунку для смешивания. С помощью кисточки нанесите праймер в течение 30 сек на контактные поверхности эмали и дентина. Для того, чтобы

поверхности оставались влажными в течение рекомендуемого времени нанесения, при необходимости праймер можно нанести повторно. При наличии штифтов в реставрируемом зубе нанесите праймер и на них.

8. Высушите праймер с помощью воздуха из шприца в течение 15 сек. Не промывайте. После просушивания поверхность, обработанная праймером, станет глянцевой. Проведите светооблучение высушенных и обработанных праймером поверхностей в течение 20 сек с помощью фотополимеризатора 3M ESPE, выпускаемого компанией 3M ESPE, или иного устройства светоотверждения с источником видимого света сопоставимой интенсивности. После выполнения этой процедуры поверхности станут глянцевыми.

Примечания:

* Достаточное высушивание и отдельное светооблучение праймера позволяет достичь максимального сцепления стеклоиономера со тканями зуба.

* Праймер содержит спирт и является светочувствительным. Сведите к минимуму испарение и воздействие света на материал. Для этого извлекайте материал из флакона непосредственно перед использованием и сразу же после этого закрывайте флакон крышкой.

9. Дозирование порошка и жидкости. Баночки с порошком Vitremer запечатаны герметично. Перед употреблением отверните крышку, снимите и выбросьте защитную плёнку. Снова заверните крышку. Стандартное весовое соотношение порошка и жидкости 2,5/1 можно получить, если брать соответствующее количество ложечек порошка (без верха) и капель жидкости. Для получения более густой смеси следует увеличить долю порошка. При косметическом пломбировании оптимальное количество материала образуют две ложечки порошка и две капли жидкости. Четыре ложечки порошка и 4 капли жидкости дадут оптимальное количество материала для наращивания утраченной части зуба. Рекомендуется для каждого пломбирования замешивать материал отдельно. Встряхните бутылочку с порошком перед его взятием для восстановления сыпучести. Введите мерную ложечку в бутылочку, наполните её с верхом сыпучим (не слежавшимся) порошком и снимите избыток порошка пластмассовым шпателем, чтобы получить ровно одну мерную ложечку порошка. Положите необходимое количество ложек порошка на блокнот для смешивания, чтобы получить каплю нужного размера, держите флакон с жидкостью в вертикальном положении, не касаясь поверхности лунки, и капните одну каплю раствора в лунку для смешивания. Надавите на пузырёк, чтобы выдавить необходимое количество капель на блокнот для смешивания.

Примечания:

* Стеклоиономерные порошки чувствительны к высокой влажности. Храните; пузырьки с этими порошками плотно закрытыми и в сухом месте.

* Жидкость стеклоиономера является светочувствительной. Защищайте её от воздействия света, открывая непосредственно перед использованием и немедленно закрывая флакон крышечкой после взятия жидкости.

10. Смешивание. Шпателем для цемента внесите порошок в жидкость. Весь порошок должен быть замешан в жидкость в течение 45 сек. Рабочий период и при комнатной температуре (23°C) и при стандартном соотношении порошка и жидкости составляет 3 мин. от начала замешивания. Использование материала при более высоких температурах уменьшает рабочий период. Более низкая температура продлит время работы. Заполните смешанным стеклоиономером распределительную насадку, прижав её верхним торцевым отверстием к подготовленной смеси, затем вставьте в это же отверстие поршень и подсоедините насадку к шприцу-дозатору 3M ESPE.

11. Нанесение. Материал рекомендуется наносить на сухое операционное поле.

Выдавите смесь стеклоиономера из шприца-дозатора в полость, погружая насадку шприца непосредственно в материал, чтобы избежать попадания в него пузырьков воздуха. Оконтурируйте пломбу с помощью пластмассовой матрицы или подходящего инструмента типа штопфера-гладилки. Для наращивания зубной ткани выдавите стеклоиономер из шприца-дозатора на поверхности срезов и вокруг штифтов и стержней, после чего заполните им полость. Для уплотнения материала пользуйтесь ватными тампонами и стоматологическим пинцетом. Использование металлическим штопфером нежелательно, так как он оставляет следы на поверхности материала.

12. Проведите светооблучение высушенных и обработанных праймером поверхностей в течение 20 сек с помощью фотополимеризатора 3M ESPE или иного устройства светоотверждения с источником видимого света сопоставимой интенсивности в соответствии с приведенной ниже таблицей. При наращивании части зуба, где установлена металлическая матрица, стеклоиономер следует фотополимеризовать в течение 40 сек со стороны жевательной поверхности.

Оттенок	Толщина	Время полимеризации
A3. B2. C2, цвет молочного зуба, голубой	2,5мм	40 сек
A3.5, A4, B3, C4	2,0мм	40 сек

При большей, чем указано в таблице, толщине оттеночного материала Vitremer рекомендуется послойное наложение материала и его послойное светоблучение или самополимеризация. Время самоотверждения при температуре полости рта составляет 4 мин. от начала замешивания. При наращивании зубной ткани любые неотверждённые участки по оси зуба после удаления матрицы можно подвергнуть фотополимеризации или подождать их самоотверждения.

13. Шлифование. Сразу же после фотополимеризации пломбу можно оконтурить с помощью обычных стоматологических ротационных инструментов с водяным струйным охлаждением. Для полировки рекомендуется применение комплекта дисков Sof-Lex™, выпускаемых компанией 3M ESPE, увлажняемых перед применением, и штрипсов (полосок) Sof-Lex™, выпускаемых компанией 3M ESPE.

Сразу же после фотополимеризации восстановленную стеклоиономером часть зуба можно обработать с помощью обычных стоматологических ротационных инструментов с водяным струйным охлаждением.

Примечания:

* Восстановленная стеклоиономером часть зуба совместима с обычными оттискными и слепочными материалами.

* Восстановленная стеклоиономером часть зуба должна быть увлажнена слюной или смазана для предотвращения слипания с временными пломбами химического отверждения.

* Восстановленная стеклоиономером часть зуба не слипается с цементами временных пломб.

14. Нанесение лака, придающего блеск. Для улучшения косметических свойств нанесите лак Vitremer на отшлифованные поверхности пломбы. Промойте и осторожно высушите пломбу. Нанесите каплю лака в чистую лунку для смешивания или на чистую пластинку. С помощью кисточки нанесите слой лака на стеклоиономерную пломбу и проведите светооблучение с помощью фотополимеризатора 3М ESPE, выпускаемого компанией 3М ESPE. Для восстановленной ткани зуба применение лака Vitremer не обязательно.

Примечание:

* Лак, придающий блеск, является светочувствительным материалом. Защищайте её от воздействия света, открывая непосредственно перед использованием и немедленно закрывая флакон крышечкой после взятия жидкости.

II. При послойном нанесении ("сэндвич") и для фиксации фарфоровых вкладок.

Назначение: Этот метод применяется в следующих случаях:

а. когда границы участка частично находятся в дентине или аморфизированной эмали (с разрушенными призматическими столбиками) - как, например, в глубоких полостях II класса. Для полостей с чёткими границами эмали нормального (призматического) типа предпочтительнее применение адгезируемых композитных пломб;

б. когда конфигурация полости позволяет пломбирование композитом толщиной не менее 2мм на жевательных поверхностях.

Указания по применению.

1. Выбор оттенка: Выберите соответствующий оттенок гибридного композитного материала Valux™ Plus, выпускаемого компанией 3M ESPE.
2. Изоляция: В качестве изолирующего материала рекомендуется использовать коффердам.
3. Препарирование полости: Подготовку полости к пломбированию проводите, максимально сохраняя ткань зуба и округляя внутренние углы.
4. Наложение матрицы: Установите матрицу и закрепите её клиньями, подходящими для данной пломбировочной работы.
5. Наложение стеклоиономера.
 - a. Нанесение праймера: Нанесите праймер Vitremer на 30 сек на контактные поверхности эмали и дентина, которые должны быть затем закрыты подкладочным материалом Vitremer. Не промывайте. Высушите праймер с помощью воздуха из шприца в течение 15 сек. Проведите светооблучение в течение 20 сек.
 - b. Дозирование и смешивание порошка и жидкости. Отмерьте равное количество ложечек порошка Vitremer и капле жидкости Vitremer. Замешайте порошок в жидкость в течение 45 сек. Заполните материалом распределительную насадку.
 - c. Нанесение: Выдавите смесь подкладочного материала Vitremer из шприца-дозатора в подготовленную полость. При работе с полостями класса II на накладывайте подкладочный материал за пределами границы от точки роста до точки проксимального контакта. Проведите светооблучение в течение 40 сек.
 - d. Подгонка: Ослабьте матрицу. С помощью ротационного инструмента удалите избыток праймера и подкладочного материала с краёв эмали и стенок полости, к которым впоследствии будет крепиться композит с адгезивом.

Примечание: без этого этапа связь адгезива и композита с поверхностью будет ослаблена.

6. Наложение адгезивного материала.
 - a. Протравка: Нанесите на эмаль и оголённый дентин протравочное вещество Scotchbond™ (гель с 35% весовыми частями фосфорной кислоты),

выпускаемое компанией 3M ESPE. Нанесение протравочного вещества на подкладочный материал Vitremer не обязательно, но в любом случае оно не оказывает отрицательного воздействия на клейкие свойства его поверхности. Подождать 15 секунд. Промывать в течение 15 сек. Сушить воздухом в течение 2 сек.

b. Нанесение праймера: На протравленную эмаль, дентин и подкладочный материал Vitremer нанесите универсальный праймер Adper™ Scotchbond™, выпускаемый компанией 3M ESPE. Осторожно сушить в течение 5 сек.

c. Нанесение адгезива: На эмаль, дентин и подкладочный материал Vitremer с нанесенным на них праймером нанесите универсальный адгезив Adper™ Scotchbond™, выпускаемый компанией 3M ESPE. Проведите светооблучение всех поверхностей в течение 10 сек.

7. Заполнение композитным пломбировочным материалом.

a. Для достижения лучших результатов не пользуйтесь одной и той же порцией пломбировочного материала для соединения щёчных и язычных бугорков. Накладывайте пломбировочный материал Valux Plus несколькими порциями. Фотополимеризуйте каждую порцию в течение 40 сек.

b. Отшлифуйте и отполируйте готовую пломбу.

III. При временном пломбировании и протезировании

Назначение: Оклюзионная функция и проксимальный контакт боковых зубов, у которых сохранилась примерно половина коронковой части и бугорков, могут быть восстановлены на период до 3 месяцев с помощью пломбировочно-косметического материала Vitremer. Эта процедура может оказаться предпочтительной в тех случаях, когда желательна небольшая задержка перед постоянным пломбированием. По истечении промежуточного периода пломбировочный материал может быть подготовлен для наращивания зубной ткани или в качестве подкладочного материала для окончательного закрытия коронки или - подходящих случаях - для послойного пломбирования ("сэндвич") и для фиксации фарфоровых вкладок.

Инструкции по применению.

1) Нанесение праймера: Нанесите праймер Vitremer на 30 сек на поверхности эмали и дентина. Не промывайте. Высушите праймер с помощью воздуха из шприца в течение 15 сек. Проведите светооблучение в течение 20 сек.

2) Дозирование и смешивание порошка и жидкости: Отмерьте равное количество ложечек порошка Vitremer и капле жидкости Vitremer. Замешайте порошок в жидкость в течение 45 сек. Заполните материалом распределительную насадку.

3) Нанесение: Выдавите пломбировочный материал из шприца-дозатора в подготовленную полость. Порционное заполнение полости не обязательно. Проведите светооблучение открытых поверхностей в течение 40 сек.

Окончательное пломбирование: Подготовить пломбировочный материал для наращивания коронковой части зуба или в качестве подкладочного материала для установки постоянной пломбы по истечении промежуточного периода.

Хранение и применение.

1. Срок хранения системы при комнатной температуре 3 года; срок годности указан на упаковке. Срок годности указан на упаковке.

2. Материал рассчитан на использование при комнатной температуре (приблизительно 21-24°C).

3. Стеклоиономерный праймер, жидкость и лак для придания блеска являются светочувствительными материалами. Для этого извлекайте их из флакона непосредственно перед использованием и сразу же после этого закрывайте флакон крышкой.

4. Стеклоиономерные порошки Vitremer легко впитывают влагу. Храните пузырьки с этими порошками плотно закрытыми и в сухом месте. Информация, которая отличается от информации, содержащейся в данной инструкции, является недействительной.